

ESTIMADO LECTOR/A:

GRACIAS POR DESCARGAR ESTE ARTÍCULO. EL TEXTO QUE ESTÁ A PUNTO DE CONSULTAR ES DE ACCESO LIBRE Y GRATUITO GRACIAS AL TRABAJO Y LA COLABORACIÓN DESINTERESADA DE UN AMPLIO COLECTIVO DE PROFESIONALES.

USTED PUEDE AYUDARNOS A INCREMENTAR LA CALIDAD Y A MANTENER LA LIBRE DIFUSIÓN DE LOS CONTENIDOS DE ESTA REVISTA A TRAVÉS DE SU AFILIACIÓN A LA ASOCIACIÓN AIBR:

<http://www.aibr.org/antropologia/aibr/socios.php>

La afiliación a AIBR tiene un coste mínimo al año, y le proporcionará las siguientes ventajas y privilegios:

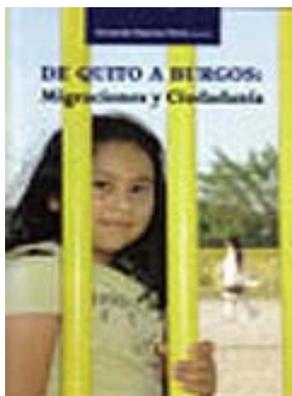
1. Recibir en su domicilio la revista impresa, en Europa y América (tres números anuales), así como todas las novedades relativas al funcionamiento de la asociación.
2. Recibir en su domicilio, a precio especial o de forma gratuita, cuantas publicaciones adicionales edite la asociación.
3. Derecho a voto en las asambleas de socios, así como a presentarse como candidato a la elección de su Junta Directiva.
4. Recibir el boletín de socios (tres números anuales), así como la información económica relativa a cuentas anuales de la asociación.
5. Beneficiarse de las reducciones de precio en congresos, cursos, libros y todos aquellos convenios a los que a nivel corporativo AIBR llegue con otras entidades. En este momento, existen los siguientes acuerdos:
 - o Reducción de un 20% en el precio de todos los libros publicados por la editorial MELUSINA.
 - o Reducción de un 20% en el precio de todos los libros publicados por la editorial SEPHA.
 - o Reducción de un 30% en el precio de todos los libros publicados por la editorial GRAN VÍA.
 - o Derecho a cuota reducida en los congresos trianuales de la FAAEE (España) y a los bianuales de la Sociedad Española de Antropología Aplicada.
 - o Derecho a cuota reducida en los congresos la IUAES.
6. Promoción gratuita, tanto a través de la revista electrónica como de la revista impresa, de aquellas publicaciones de las que sea autor y que estén registradas con ISBN. La difusión se realiza entre más de 5.200 antropólogos suscritos a la revista.
7. Cuenta de correo electrónico ilimitada de la forma socio@aibr.org, para consultar a través de webmail o cualquier programa externo.
8. Espacio para web personal de la forma [http://www.aibr.org/\(directorio\)/\(nombre\)](http://www.aibr.org/(directorio)/(nombre)) y cuenta propia de ftp.
9. Acceso con clave a todos los documentos de la [Intranet de socios de AIBR](#), incluida la consulta a artículos en proceso de evaluación de la revista AIBR.
10. Promoción gratuita a través de la revista (banner rotativo y reseña) de aquellos eventos, congresos, conferencias o cursos en los que usted forme parte del comité organizador.
11. Opción a formar parte como evaluador de los artículos recibidos por la revista.

IMPORTE DE LA CUOTA ANUAL: Hasta diciembre de 2008, la cuota única anual es de 32 (euros). Su validez es de un año a partir del pago de la cuota. Por favor, revise la actualización de cuotas en nuestra web.

PARA HACERSE SOCIO DE AIBR, POR FAVOR, CONSULTE LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

<http://www.aibr.org/antropologia/aibr/socios.php>

Reseña



Fernando Represa Pérez (coord.)

De Quito a Burgos: Migraciones y Ciudadanía.

Editorial Gran Vía. Colección Ciudadanías nº 1

280 Páginas

Precio:10 euros

ISBN: 978-84-935484-0-7

Para adquirir:

<http://webs.ono.com/editorialgranvia/ciudadania.htm>

Carlos Peláez Paz. Universidad Complutense de Madrid. Colaborador del Programa de Migraciones e Interculturalidad de la Universidad Autónoma de Madrid. E-mail: cpelaez@edu.ucm.es

Un mapa, físico e intelectual, es lo que nos pretende ofrecer Fernando Represa en un viaje imaginario de Quito a Burgos, caminando a través de la compleja y tupida red tejida por los flujos migratorios de nuestro tiempo. En este mapa mental nos quiere señalar varios puntos clave que puedan servir para diseñar una hoja de ruta, un nuevo modo de representación del fenómeno migratorio. El subtítulo del libro, "Migraciones y ciudadanía" es una declaración de intenciones, situando en el horizonte de la titularidad de derechos y deberes, de la participación activa e inclusión en nuestra sociedad de esos "*hombres y mujeres, que por muy diversos motivos han abandonado sus hogares para recorrer grandes distancias, físicas o simbólicas*, siendo estas últimas en muchas ocasiones más duras e insalvables.

La vocación aplicada de este libro es clara: aspira ser una iniciativa para la convivencia. Fernando Represa, coordinador, recoge en él la reflexión y conclusiones que han ido suscitando distintas ediciones de las *Jornadas sobre inmigración y ciudadanía* convocadas por la *Federación de Asociaciones de Vecinos de Burgos y Provincias Francisco de Vitoria* desde 2.004 en adelante. Sus contenidos combinan las experiencias y realidades locales de Burgos, las dinámicas vitales e historias personales y una perspectiva general de un mundo en el que ha desembarcado la globalización. La vocación científica y antropológica, que encierra una mirada holística de la realidad, se muestra en un viaje

constante entre lo concreto y lo global y culmina con la pretensión de ser agentes de cambio social.

Nos encontramos con múltiples voces, procedentes de Burgos, Méjico, Ecuador o Venezuela, de la Administración Pública, de Asociaciones y ONG'S, autóctonos, autóctonas o inmigrantes, profesionales de la intervención social, sanitaria o educativa.

Aparte de la presentación y epílogo, 7 capítulos estructuran el libro y hasta 36 colaboraciones lo completan. Represa nos propone estos textos "*breves, pero muy claros en los contenidos*" como un modo de acercarse al fenómeno migratorio bien desde el conjunto bien desde centros particulares de interés del lector. Esta amplitud de intervenciones probablemente tiene su origen en la pluralidad de participantes y organizadores de las Jornadas celebradas y en las experiencias de intervención que pretenden recoger, lo cual, permite dibujar el mapa proyectado de modo amplio y concreto a la vez, a distintas escalas, aunque con desigual éxito y profundidad. También refleja, si interpretamos los conceptos y metodologías que animan a los autores, distintas aproximaciones teóricas y prácticas, distintas tradiciones y marcos teóricos, distintas representaciones con que se enfoca el fenómeno migratorio. En el fondo también es el mapa de nosotros mismos, un bazar en el que podemos encontrar a todos aquellos que están inmersos en el análisis, representación o intervención en el ámbito de la convivencia, las migraciones y la ciudadanía.

¿Cuáles son los puntos clave que nos ofrece este trabajo de cartografía mental? Siete ideas centran los siete capítulos centrales: Globalización, Codesarrollo, Derechos Humanos, Integración, Realidad y Percepción, Acogida y por último, Nueva Ciudadanía. Parece que nos ofrece un itinerario sencillo y claro: ¿En qué mundo nos movemos? Un mundo global, conectado, que genera flujos de todo tipo: económicos, de personas, culturales, pero desigual, excluyente e injusto, que nos genera interrogantes ¿Qué referencia ética podemos tener para construirlo? Los derechos humanos y el desarrollo horizontal y participativo. ¿Qué dinámicas atendemos en la intervención? La acogida, las percepciones y representaciones sociales, la integración. ¿Cuál es el proyecto de sociedad que pretendemos? La construcción de la nueva ciudadanía por encima de la nacionalidad o la sangre: derechos, participación, inclusión. Estos son los contenidos que nos va desgranando.

En la lectura del libro podemos apreciar un desarrollo desigual. Continuando con la metáfora del mapa, podríamos hablar de la necesidad de caminos que conecten nuestros puntos clave y nos permitan localizar los puntos: precisamos de una brújula, un rumbo, para utilizar la carta. A lo largo del mapa, el relieve es discontinuo. Sirva de ejemplo que mientras algunos artículos nos hablan de los derechos humanos y los flujos migratorios entre EE.UU. y Méjico a partir de marcos teóricos cualitativos enmarcados en las teorías transnacionales,

nos encontramos con una representación del fenómeno migratorio en España y Burgos a partir de datos cuantitativos, centrados en estadísticas de alumnado, salud... El término integración aparece en muchos de las colaboraciones, aunque podríamos interrogar a cada una de ellas cómo la entiende y seguramente nos encontraríamos con respuestas diferentes: ¿unidireccional o bidireccional? ¿pluralismo cultural?, ¿identitario o ciudadano?. Podemos observar como detrás de cada análisis se esconden, consciente o inconscientemente, postulados y teorías muy diferentes y en algún caso contrapuestas: modernización y push and pull, transnacionalismo y articulación o dependencia.

Esta desigualdad, provocada por las múltiples intervenciones y colaboraciones representativas de la realidad global de los agentes de un territorio como Burgos, puede representar una debilidad, pero también una fortaleza y una puesta en valor del libro que coordina Fernando Represa. En el fondo nos muestra un escaparate en el que podemos analizar la pluralidad existente en miradas, enfoques, representaciones, acercamientos con múltiples voces que se alzan para intentar comprender el fenómeno migratorio y los procesos sociales asociados a él, desde disciplinas y experiencias distintas, en ocasiones de modo disonante.

El mismo ejercicio del diálogo abierto en el contexto del texto leído y de la propuesta que encierra es una iniciativa en el camino de construcción de la convivencia y la apertura de un debate cada vez más necesario. La dirección que han tomado las últimas propuestas sobre migración en nuestro país y la percepción de que es una “patata caliente” para los sectores y grupos sociales que defienden los derechos y libertades hace que recibamos como una bocanada de aire fresco la apuesta por la ciudadanía, los derechos humanos y la convivencia. Damos la bienvenida a una aportación para la construcción de una visión positiva sobre un fenómeno que suscita recelos, miedos, nuevos racismos y, en última instancia, el ejercicio de relaciones de poder, desigualdad y dominación.

La amplitud de los temas tratados hace que resulte complicado enumerar y describir los contenidos de las colaboraciones. El punto de partida nos ofrece la visión de un mundo global injusto, conectado, que potencia los flujos mundiales de todo tipo: capital, comercio, personas, producción cultural. Las aportaciones de Represa, Aguado y García Castro reflejan como la globalización se construye mediante sistemas de desigualdad y exclusión.

Los autores que participan del bloque de codesarrollo realizan el ejercicio de no mirar sólo a las sociedades de acogida: el ciclo migratorio se produce en una relación e interdependencia entre origen y destino, convirtiéndose en zonas geográficas, sociales y económicas articuladas entre sí. El codesarrollo representa un reto: “*es mejor pensar en un desarrollo que acepta la diversidad humana y geográfica [...] en un mundo en que todos nos necesitamos*”. Con miradas que explotan temas centrales de la economía política y la

articulación, abordan la problemática de las remesas (como Acosta, López, Albarrán o Villamar). Por otro lado, otro eje es la participación de los agentes sociales en la construcción de un desarrollo conceptualmente problematizado, desde donde se propone un concepto de desarrollo horizontal, democrático, participativo. Una reflexión el papel de las mujeres inmigrantes en el codesarrollo, nos aporta finalmente una siempre necesaria perspectiva de género.

Especialmente interesante es el esbozo de los elementos para situar el horizonte ético y político de las migraciones en los derechos humanos. Estamos en medio de una discusión permanente sobre las aportaciones o costes económicos de los migrantes, sobre la conveniencia de su llegada o no por motivos económicos. La calculadora y la cuenta corriente es el fiel de la balanza que sujeta a la mujer que representa a la justicia ¿ciega? La condena a la irregularidad y a la pérdida de la condición de ciudadanos da sentido a la necesidad de colocar en nuestro mapa una encrucijada de caminos en los derechos humanos. La coyuntura del conflicto colombiano, que entre otras cosas provoca la expulsión hacia nuestro país de multitud de personas solicitando asilo, no siempre bien recibidos; la formación de redes transnacionales en defensa de los derechos humanos; la propuesta de una ciudadanía transnacional y los dilemas de la relación entre migración y ciudadanía entre Estados Unidos y México son los contenidos de este bloque, especialmente brillante, profundo e interesante en sus relatos.

Los tres siguientes bloques: integración, percepciones y acogida, proporcionan un análisis y una foto de las sociedades de acogida en nuestro viaje desde Venezuela, Argentina, México o Estados Unidos. Las colaboraciones de profesionales de la salud, de la educación o del derecho, el mundo asociativo y las aportaciones de los y las inmigrantes intentan fotografiar la realidad. Con diversas aproximaciones como la historia personal, el análisis estadístico o la descripción de servicios y programas, recorreremos Burgos, León y Salamanca; sus escuelas y centros de salud, sus oficinas de extranjería, o nos encontramos ante la experiencia de estar *de sol a sol por 400 euros al mes* que nos cuenta Chograni. Estos textos permiten al lector ver cómo nos acercamos a esa realidad en nuestro mundo occidental, en medio del imperio incansable de lo cuantitativo y del modelo tecnológico en la intervención.

Entre las ideas expuestas, es de importancia el análisis de la construcción de las representaciones y la relevancia de los medios de comunicación en la formación de las concepciones sociales. De especial interés es el artículo firmado por los componentes del Observatorio de los Contenidos Audiovisuales de la Universidad de Salamanca, que nos describe como procesamos la información recibida y la existencia de "*atajos mentales*" que

disparan tratamientos superficiales de la información frente a procesos complejos y fundamentados.

Finaliza el libro (antes de un epílogo final) reivindicando la nueva ciudadanía y dando la palabra a personas y asociaciones inmigrantes como Illoh, Cisse, Ali Tarar, Danciulescu, Sanchaluz y Santodomingo: sus historias, identidades, sueños, esperanzas...

Quiero terminar con dos ideas que creo recogen el espíritu del libro. En primer lugar, como dice Galerón de Miguel en el epílogo, *“hay que acabar con las aproximaciones folklóricas y paternalistas hacia los temas de interculturalidad”*, y reconstruir la orientación ciudadanista, igualitaria, inclusiva y democrática en la intervención en el ámbito de las migraciones. La segunda, cerrar la reseña con el título de la última colaboración (anterior al epílogo), firmada por Olgher Santodomingo, compañero en algunas batallas. La vocación del mapa que coordina Fernando Represa es dibujar y reseñar un perfil cartográfico real y preciso: ofrecernos *“actos y sueños para la esperanza”*.